Le Domaine du Rayol est ouvert tous les jours, toute l'année.
(sauf le 25 décembre)

The Domaine du Rayol is open every day, all year round.
(except December 25th)

HORAIRES *OPENING HOURS*

	Ouverture du Jardin *Opening of the Garden*	Visites guidées *Guided tours*
Janv., fév., mars, nov., déc. *January, Feb., March, Nov., Dec.*	9h30-17h30	14h30
Avril, mai, juin, septembre *April, May, June, September*	9h30-18h30	10h30 14h30
Octobre *October*	9h30-18h30	14h30
Juillet, août *July, August*	9h30-19h30	10h30 14h30, 15h30, 16h30

Ouverture de la Villa Rayolet
Nouveauté 2022

Opening hours of Villa Rayolet

Week-ends, jours fériés et tous les jours pendant les vacances scolaires (toutes zones condondues) : de 10h30 jusqu'à 1h avant la fermeture du Jardin.
Weekends, bank holidays and everyday during school holidays: from 10:30 am until 1 hour before the Garden closes.

TARIFS INDIVIDUELS 2022 *PRICES FOR INDIVIDUALS*

Entrée au Jardin, avec visite libre ou guidée
Admission to the Garden, with free or guided tour

Adulte / *Adult* ..... 14 €
Réduit (6-17 ans, étudiant, demandeur d'emploi, personne handicapée) ..... 10 €
Reduced (child, student, unemployed, disabled person)
Moins de 6 ans / *Under 6 years old* ..... gratuit / *free*
Forfait famille / *Family ticket* ..... 35 €

Abonnement annuel au Jardin
Annual pass to the Garden

Adulte / *Adult* ..... 35 €
De 6 à 17 ans / *Child* ..... 13 €

Pour soutenir l'Association du Domaine du Rayol, vous pouvez acheter un billet « soutien » en ajoutant 3 € au tarif de l'entrée. Merci !
To support the Domaine du Rayol Association, you can purchase a "support" ticket by adding €3 to the price of the entrance. Thank you!

TARIFS ACTIVITÉS 2022 *PRICES FOR ACTIVITIES*

Accès au Jardin inclus le jour de l'activité. Réservations : www.domainedurayol.org
In French only. Admission to the Garden included. Booking required.

Visites guidées thématiques
Themed guided tours

Adulte / Réduit ..... 16 € / 10 €
Moins de 6 ans ..... gratuit

Activités enfants
Children activities

Les mains dans la terre / ***Hands in soil***
Tarif unique, à partir de 6 ans / *Single fare, from 6 years old* ..... 14 €

Les pieds dans l'eau / ***Feet in water***
Tarif unique à partir de 4 ans / *Single fare, from 4 years old* ..... 17 €

Sentier marin en été (en palmes, masque et tuba - équipement fourni)
Snorkeling activity in summer (equipment provided, English spoken)

Adulte / *Adult* ..... 35 €*
De 8 à 17 ans / *Child* ..... 26 €*
**Tarifs réduits pour toute réservation Internet. Reduced prices if you book online.*

SPÉCIAL GROUPES *GROUPS WELCOME*

Nous contacter / *Contact us*

Visites guidées, demi-journées ou journées ; Déjeuner et goûter au Café des Jardiniers ; Activités pédagogiques pour les scolaires, étudiants, centres de loisirs ; Location d'espaces et séminaires d'entreprises.

Les tarifs réduits sont appliqués sur présentation d'un justificatif. Règlement accepté en espèces, par chèque ou CB. *Reduced prices apply upon presentation of written proof. Payment can be made in cash, by cheque or credit card.*

Conservatoire du littoral

Établissement public créé en 1975, le Conservatoire du littoral acquiert les espaces naturels sensibles les plus remarquables de nos rivages pour les protéger et les transmettre intacts aux générations futures. En Provence-Alpes-Côte d'Azur, il est aujourd'hui propriétaire de 42 000 hectares répartis sur 80 sites et assure ainsi la préservation définitive de 231 km de côtes. **Le Domaine du Rayol est la propriété du Conservatoire du littoral depuis 1989 et est géré par une association loi 1901 à but non lucratif.**

Le Domaine du Rayol est un espace naturel protégé. Par votre comportement respectueux, vous contribuez à la protection du site.

L'accès à la plage est réservé aux activités de découverte du jardin marin, encadrées et sur réservation.
Access to the beach limited to our activities in the marine garden, both supervised and by reservation only.

Le village du Rayol-Canadel-sur-Mer est situé entre Le Lavandou et Cavalaire, à 20 km de St-Tropez. Le Domaine du Rayol se trouve en contrebas du village. Parkings gratuits.
Rayol-Canadel-sur-Mer is situated between Le Lavandou and Cavalaire, 20 kms from St-Tropez. The Domaine du Rayol is located below the village. Free car parks.

Pour profiter au mieux de votre visite, nous vous conseillons d'**éviter les journées de forte affluence,** consultables sur www.domainedurayol.org / Voir également, sur le site Internet, les conditions de fermeture en cas de crise sanitaire et de **vigilance Météo France.** *To make the most of your visit, we advise you to **avoid busy days,** available on www.domainedurayol.org / See also, on the website, the closing conditions in the event of sanitary crisis and **Météo France warning.***

Domaine du Rayol
LE JARDIN DES MÉDITERRANÉES

Avenue Jacques Chirac *(anciennement avenue des Belges)*
83820 Rayol-Canadel-sur-Mer
Tél. : +33 (0)4 98 04 44 00 • info@domainedurayol.org
www.domainedurayol.org

Édition 2022 - © Photos : G. Exer / exer6.fr ; P. Tournaire ; Domaine du Rayol / C. Arregoces, G. Coutellier, DR ; OT Rayol-Canadel - Conception graphique : Jacques Boisnais

Ne pas jeter sur la voie publique.

Domaine du Rayol
LE JARDIN DES MÉDITERRANÉES

Conservatoire du littoral
jardin remarquable

Conçu par Gilles Clément, **Le Jardin des Méditerranées est une invitation au voyage à travers les paysages méditerranéens du monde** (Californie, Chili, Afrique du Sud, Australie, bassin méditerranéen, Canaries) **et des paysages à climat plus aride ou subtropical** (Mexique, Asie, Nouvelle-Zélande, Amérique subtropicale).

*Conceived by Gilles Clément, **The Mediterranean Garden is an invitation to travel through Mediterranean landscapes across the world** (California, Chile, South Africa, Australia, the Mediterranean basin, the Canary Islands), **as well as others with a drier or sub-tropical climate** (Mexico, Asia, New Zealand, sub-tropical America).*

7 hectares de jardins à découvrir, 10 paysages d'ici et d'ailleurs…

7 hectares of gardens to discover, 10 landscapes from here and elsewhere...

En visite libre, comptez 1h30 minimum pour découvrir le Jardin, et bien plus pour flâner sur les 5 km de chemins.

- À l'aide du **plan** remis à l'accueil.
- **Visite audioguidée** disponible sur notre site internet ou sur place (pensez à apporter vos écouteurs). Nouveauté 2022
- **Livrets-jeux** 4-6 ans et 7-12 ans pour une visite ludique en famille.

Chaque jour, 1 à 4 visites guidées vous invitent à un tour du monde des paysages méditerranéens, à la découverte de l'histoire du Domaine, des plantes et de leurs secrets *(sans supplément ni inscription, horaires au dos).*

For a free tour, count at least 1h30 to discover the Garden. F/GB/D free audioguided tour available on our website or on site (remember to bring your headphones). Daily guided tours (in French only).

L'émerveillement à chaque saison !

Every season is a wonder!

Au printemps, tous les sens sont en éveil, avec une profusion de fleurs, une palette infinie de couleurs, une multitude de senteurs. Le foisonnement et l'exubérance de la nature offrent un spectacle magnifique.

L'été, alors que les plantes méditerranéennes sont au repos pour surmonter la sécheresse, dépaysement garanti au milieu des bambous d'Asie, dans le vallon de Nouvelle-Zélande ou la rocaille mexicaine...

L'automne est un moment idéal pour découvrir le Jardin : douceur du climat et luminosité exceptionnelle, c'est « le petit printemps » avec de nouvelles floraisons !

En hiver, découvrez des paysages méditerranéens verdoyants et les spectaculaires floraisons des plantes australes : mimosas et hakeas d'Australie, aloès et protées sud-africaines...

Un patrimoine architectural d'exception

An exceptional architectural heritage

L'Hôtel de la Mer

Témoignage de l'architecture balnéaire du début de XX[e] siècle, actuel bâtiment d'accueil du public.
(en cours de restauration)

La Pergola

D'inspiration classique, prolongée par une Grande perspective.

La Villa Rayolet*

Cette villa bourgeoise et balnéaire des années 40, récemment restaurée, abrite une exposition permanente sur le Domaine du Rayol d'hier à aujourd'hui. Nouveauté 2022

** Périodes d'ouverture au dos.*

La Maison de la Plage

Ancien garage à bateaux, lieu d'exposition sur le milieu marin.

Activités nature *(sur réservation - tarifs au dos)*

Nature activities (booking required - prices on the back)

Sentier marin en palmes, masque et tuba

Pour explorer la faune et la flore sous-marines de la baie du Figuier, encadrés par un guide-animateur.

Adultes et enfants, dès 8 ans.
Tous les jours en juillet-août.
Mercredis, samedis et dimanches de septembre.

Snorkeling in summer, with English speaking guide.

Spécial enfants

- **Les pieds dans l'eau,** pour découvrir les trésors de la plage et du littoral.
  4-12 ans accompagnés d'un adulte.
  Mercredis et jeudis des vacances* de printemps et du lundi au vendredi du 6 juillet au 31 août.
- **Les mains dans la terre,** pour comprendre le cycle de vie des plantes et du sol.
  6-12 ans accompagnés d'un adulte.
  Mercredis des vacances* de printemps, d'été et de Toussaint.
  ** Toutes zones confondues, sous réserve des conditions météo.*

Visites thématiques pour les passionnés

L'odyssée des mimosas, Les plantes sauvages comestibles, 100 ans d'histoire au Domaine du Rayol, Balade nocturne.

Ateliers pour adultes

Aménagement du jardin, jardinage éco-responsable, botanique, usages des plantes, arts au jardin, etc.

Programmes annuels en ligne.

Événements 2022

Expositions permanentes et temporaires

Permanent and temporary exhibitions

Un événement à chaque changement de saison

An event to celebrate each new season

- 13 mars : **Vive le printemps !**
- 4 et 5 juin : **Rendez-vous aux Jardins**
- 1er et 2 oct. : **Gondwana, la Fête des Plantes méditerranéennes**
- 3 et 4 déc. : **Journées Portes Ouvertes**

Soirées romantiques

Summer concerts

Concerts en plein air, face à la mer.
- **Musique classique** : lundis 11, 18, 25 juillet, lundis 1er et 8 août
- **Musique méditerranéenne** : mercredi 17 août

Journées du Patrimoine

Heritage Days

- 17 et 18 septembre - **Entrée à 1 € pour tous**

Sur place

À disposition des visiteurs tous les jours, toute l'année (sauf le 25 décembre).

Le Café des Jardiniers

Gardeners' Café-Restaurant

Savourez, en terrasse au cœur du Jardin, une cuisine créative, de saison, inspirée des jardins de Méditerranée, ou une pause gourmande dans l'après-midi.

La Librairie des Jardiniers

Gardeners' Bookshop

Une des plus grandes librairies « nature » de France !

La Pépinière écologique

Plant nursery

En souvenir de votre visite, vous y trouverez les plantes emblématiques du Jardin des Méditerranées.

La Librairie et la Pépinière sont en accès libre, indépendamment de l'entrée au Jardin.

« Découvrir ce jardin, c'est ressentir quelques unes des émotions éprouvées par un explorateur botaniste qui arpente la planète ! »

"Discover the Mediterranean Garden and experience the sensations of a botanist and an explorer of the nature world!"